

**Ungarn-Budapest: Bygge- og anlægsarbejder**  
**OJ S 144/2018 28/07/2018**  
**Bekendtgørelse om indgåede kontrakter**  
**Bygge og anlæg**

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

---

**Del I: Ordregivende myndighed**

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Autóipari Próbapálya Zala Kft.

CVR-nummer: AK24307

Postadresse: József nádor tér 2–4.

By: Budapest

NUTS-kode: HU110 Budapest

Postnummer: 1051

Land: Ungarn

Kontaktperson: Dr. Pozderka Gábor

E-mail: [iroda@pozderka.hu](mailto:iroda@pozderka.hu)

Telefon: +36 17849913

Fax: +36 17840069

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <http://www.apz.hu>

Internetadresse for køberprofilen: <http://www.apz.hu>

**I.4. Type ordregivende myndighed**

Anden type: A Magyar Állam tulajdonában álló gazdasági társaság

**I.5. Hovedaktivitet**

Anden aktivitet: járműipari tesztpálya létrehozása és üzemeltetése

---

**Del II: Genstand**

**II.1. Udbuddets omfang**

**II.1.1. Betegnelse**

Vállalkozási szerződés a zalaegerszegi járműipari tesztpálya létrehozására irányuló fejlesztés megvalósításához szükséges DP, HC, BP, RR, CAV, valamint ezek egyes összekötő és kiszolgáló útjai, ...

**II.1.2. Hoved-CPV-kode**

45000000 Bygge- og anlægsarbejder

**II.1.3. Kontrakttype**

Bygge- og anlægsarbejder

**II.1.4. Kort beskrivelse**

Vállalkozási szerződés a zalaegerszegi járműipari tesztpálya létrehozására irányuló fejlesztés megvalósításához szükséges DP, HC, BP, RR, CAV, valamint ezek egyes összekötő és kiszolgáló útjai, csapadékelvezetése és a kapcsolódó közlekedési és közmű építési munkák kivitelezésére.

#### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

#### **II.1.7. Udbuddets samlede værdi**

Værdi eksklusive moms: 8 795 062 710,00 HUF

### **II.2. Beskrivelse**

#### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

45111230 Jordstabiliseringsarbejde, 45111240 Arbejde i forbindelse med dræning, 45111290 Tjenesteydelser i forbindelse med forberedende arbejder, 45111291 Byggemodning, 45112000 Udgravning og fjernelse af jord, 45112210 Afrømning af muldjord, 45112300 Opfyldning og landindvindingsarbejder, 45112400 Udgravning, 45112700 Arbejder i forbindelse med landskabsarkitektur, 45221200 Arbejder i forbindelse med udførelse af tunneler, skakte og underføringer, 45223000 Bygge-anlægsarbejder: forskellige bygværker, 45223300 Anlæg af parkeringspladser, 45231300 Arbejder i forbindelse med vand- og kloakrørledninger, 45231400 Arbejder i forbindelse med stærkstrømsluftledninger, 45232330 Opstilling af antenner, 45232450 Bygge-anlægsarbejder: dræningssystemer, 45233128 Anlægsarbejde: rundkørsler, 45233200 Diverse belægningsarbejder, 45233300 Funderingsarbejde i forbindelse med anlæg af hovedveje, veje, gader og gangstier, 45247270 Arbejder i forbindelse med reservoirer, 45315300 Strømforsyningsinstallationer, 45315700 Installationsarbejder til fordelingsstation, 45316000 Installation af belysning og elektriske signalanlæg

#### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: HU223 Zala

Hovedudførelsessted: Zalaegerszeg, 0779. helyrajzi számon nyilvántartott terület.

#### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Vállalkozási szerződés a zalaegerszegi járműipari tesztpálya létrehozására irányuló fejlesztés megvalósításához szükséges DP, HC, BP, RR, CAV, valamint ezek egyes összekötő és kiszolgáló útjai, csapadékelvezetése és a kapcsolódó közlekedési és közmű építési munkák kivitelezésére.

A jelen beszerzés tárgyát az alábbi pályaelemekkel kapcsolatos építési munkák elvégzése képezi:

1. dinamikus felület (DP) teljes, terv szerinti kivitelezése;
2. nagysebességű kezelhetőségi pálya (Handling Course, HC) teljes, terv szerinti kivitelezése;
3. fékező felület (BP) teljes, terv szerinti kivitelezése;
4. CAV teljes körű, terv szerinti kivitelezése a megkezdett szakaszokon;
5. országúti szakasz (RR) teljes, terv szerinti első ütemének kivitelezése a tesztpálya keleti oldalán, a DP északi és déli csatlakozó körforgalma között;
6. „Szürke Zóna” (6. és 12. tervezési zóna által körülhatárolt terület) teljes körű közmű építési munkái, beleértve a DP és HC kapcsolódó vízhálózatot is;
7. A tesztpálya villamos ellátásának megépítése;
8. A terület csapadékvíz-elvezetési rendszerének építési munkái;
9. A fentiekhez kapcsolódó forgalomtechnikával kapcsolatos építési munkák.

Ajánlatkérő tájékoztatja közös ajánlattevőket, hogy a konzultáció tárgyát képező szerződés teljesítéséhez rendelkezésre álló anyagi fedezet összege: nettó 8 800 000 000 forint (tartálékkeret nélkül).

A beszerzés tárgya az egyéb közbeszerzési dokumentumokban részletesebben meghatározásra kerül.

#### **II.2.5. Tildelingskriterier**

Kvalitetskriterium - Navn: 2.1 A keretmegállapodás megkötésére irányuló közbeszerzési eljárást megindító AF III.1.3) M.2.1. pontja szerinti alkalmassági köv.-nek megfelelő szakember többlet szakmai tapasztalatának mértéke / Vægtning: 5

Kvalitetskriterium - Navn: 2.2A keretmegállapodás megkötésére irányuló közbeszerzési eljárást megindító AF III.1.3) M.2.2. pontja szerinti alkalmassági köv.-nek megfelelő szakember többlet szakmai tapasztalatának mértéke / Vægtning: 5

Kvalitetskriterium - Navn: 2.3 A keretmegállapodás megkötésére irányuló közbeszerzési eljárást megindító AF III.1.3) M.2.3. pontja szerinti alkalmassági köv.-nek megfelelő szakember többlet szakmai tapasztalatának mértéke / Vægtning: 5

Kvalitetskriterium - Navn: 3. Az előírt kötelező mértéken felül vállalt jótállás időtartama (egész számban kifejezett hónapban megadva) / Vægtning: 15

Pris - Vægtning: 70

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

### **Del IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Beskrivelse**

##### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

##### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

##### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: ja

#### **IV.2. Administrative oplysninger**

##### **IV.2.1. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt**

Bekendtgørelsens nummer i EUT S: [2017/S 151-312025](#)

##### **IV.2.8. Oplysninger om opsigelse af dynamisk indkøbssystem**

##### **IV.2.9. Oplysninger om ophør af indkaldelse af tilbud i form af en forhåndsmeddelelse**

### **Del V: Kontrakttildeling**

---

Kontraktnr.: 1

Betegnelse:

Vállalkozási szerződés a zalaegerszegi járműipari tesztpálya létrehozására irányuló fejlesztés megvalósításához szükséges DP, HC, BP, RR, CAV, valamint ezek egyes összekötő és kiszolgáló útjai, ...

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

## **V.2. Kontrakttildeling**

### **V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten**

11/07/2018

### **V.2.2. Oplysninger om tilbud**

Antal modtagne tilbud: 1

Antal tilbud modtaget fra SMV'er: 1

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra andre EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra ikke-EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget elektronisk: 0

Kontrakten er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: ja

### **V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: Duna Aszfalt Kft.

Postadresse: Béke u. 150.

By: Tiszaécske

NUTS-kode: HU331 Bács-Kiskun

Postnummer: 6060

Land: Ungarn

Kontrahenten er en SMV: nej

### **V.2.3. Kontrahentens navn og adresse**

Officielt navn: Szabadics Közmű- és Mélyépítő Zrt.

Postadresse: Jegenye sor 3.

By: Zalaegerszeg

NUTS-kode: HU223 Zala

Postnummer: 8749

Land: Ungarn

Kontrahenten er en SMV: ja

### **V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi**

Kontraktens/delaftalens samlede værdi: 8 795 062 710,00 HUF

### **V.2.5. Oplysninger om underentreprise**

## **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

### **VI.3. Yderligere oplysninger**

A tárgyi konzultációt megelőző közbeszerzési eljárás: „Keretmegállapodás a zalaegerszegi járműipari tesztpálya létrehozására irányuló fejlesztés megvalósításához szükséges építési munkák kivitelezésére” TED [2017/S 151-312025](#)

A közös ajánlattevők neve, címe, adószáma:

Duna Aszfalt Kft. (6060 Tiszaécske, Béke u. 150.; adószáma: 11426628-4-03, nem kkv) és

Szabadics Közmű- és Mélyépítő Zrt. (8749 Zalakaros, Jegenye sor 3.; adószáma: 13748429-2-20, közép vállalkozás) közös ajánlatevők

Alvállalkozók igénybe vétele:

Duna Aszfalt Kft. (6060 Tiszakécske, Béke u. 150.) és Szabadics Közmű és Mélyépítő Zrt. (8749 Zalakaros, Jegenye sor 3.):

- tervezési feladatok egyes részfeladatai
- szakfelületek egyes részfeladatai
- geodéziai pontokhoz kapcsolódó egyes részfeladatok
- fémmentesítési munkák egyes részfeladatai
- régészethez kapcsolódó munkák egyes részfeladatai
- löszmentesítés egyes részfeladatai
- természeti területek védelmének egyes részfeladatai
- védőcsövek elhelyezésének egyes részfeladatai
- optikai hálózat építésének egyes részfeladatai
- elektromos hálózat építésének egyes részfeladatai
- közvilágítás építésének egyes részfeladatai
- víz-; szennyvíz; öntöző- csapadécsatorna építésének egyes részfeladatai
- gázvezeték építésének egyes részfeladatai
- hírközlési alépítmény építése
- irtási munkák egyes részfeladatai
- földmunkák egyes részfeladatai
- bontási munkák egyes részfeladatai
- útépítési munkák egyes részfeladatai
- ideiglenes-, végleges forgalomtechnikai munkák egyes részfeladatai
- vízepítési létesítmények bontási, építési munkák egyes részfeladatai
- tisztító műtárgyak építésének egyes részfeladatai
- átereszek építési munkák egyes részfeladatai
- árok, folyóka építés egyes részfeladatai
- kútlétesítés egyes részfeladatai
- vízvezetési szegélyekhez kapcsolatos munkák egyes részfeladatai
- szivárgók, kereszt-, és hosszcsatornák építési munkáihoz kapcsolódó egyes részfeladatok
- burkolt elválasztó sáv építés egyes részfeladatai
- kereszt-, hossz csatornák egyes részfeladatai
- speciális aknák építés egyes részfeladatai
- burkolt és földmedrű árok építés részfeladatai
- tározó építés egyes részfeladatai
- híd- és műtárgyépítés egyes részfeladatai
- síkalapozás egyes részfeladatai
- mélyalapozás egyes részfeladatai
- pillérek, oszlopok, hídfők, szárnyfalak, gerendák egyes részfeladatai
- monolit és előregyártott vasbeton szerkezetek egyes részfeladatai
- acélszerkezetek gyártása, szerelése, beépítése korrózióvédelme egyes részfeladatai
- szigetelési munkák egyes részfeladatai
- dilatációs szerkezetek egyes részfeladatai
- rézsűburkolatok egyes részfeladatai
- betonfelület védelmi rendszerének egyes részfeladatai
- felületképzés egyes részfeladatai
- támfalépítés egyes részfeladatai
- környezetvédelmi feladatok egyes részfeladatai
- pályanedvesítő rendszer építés egyes részfeladatai
- energiaellátás, irányítástechnikai munkák egyes részfeladatai
- növénytelepítés egyes részfeladatai
- kertépítészet egyes részfeladatai

- anyagok beszállítása
- minőségbiztosítás egyes részfeladatai
- tömörségvizsgálat
- geodézia munkák egyes részfeladatai
- mobil illemhelyek bérlete
- információs anyagok beszerzése
- pénzügyi szolgáltatás igénybe vétele
- megvalósulási dokumentációk elkészítése
- műtárgyak építészeti, gépészeti munkái
- lakatosmunkák egyes részfeladatai
- daruzási feladatok egyes részfeladatai
- irányított fúrás, csősajtolás egyes részfeladatai
- nagyvasútépítés egyes részfeladatai
- kőburkolat-építés egyes részfeladatai

#### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadresse: Riadó u. 5.

By: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungarn

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

A Kbt. 148. §-ában foglaltak szerint.

##### **VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

Officielt navn: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadresse: Riadó u. 5.

By: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungarn

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

26/07/2018